

**Términos y Condiciones de Venta Directa de Equipo y Servicio/ Terms and Conditions of Direct Sale of Equipment and Service**

**Términos de la Venta:** "Empresa" en este documento significa Daikin Airconditioning México, S. de R.L. de C.V. La Empresa mediante este documento ofrece una cotización no vinculante ("Cotización") al potencial comprador ("Comprador") para la venta de equipos, partes, componentes y materiales (conjuntamente "Equipo(s) o Producto(s)"), bajo las marcas registradas McQuay, Daikin McQuay, Daikin, y Goodman ("Marcas") u otras que bajo cualquier título legal comercialice la Empresa, y/o para la prestación de servicios de Instalación, arranque, mantenimiento, proyectos llave en mano, y reparaciones (conjuntamente "Servicio(s)") respecto de los Equipos u otros dispositivos. Este documento establece los términos y condiciones ("Términos y Condiciones") que aplicarán a todas las compras de Equipo y/o prestación de Servicios conforme a lo descrito en la Cotización, y con la firma de los mismos el Comprador está de acuerdo en su aplicabilidad sobre la relación comercial que llegue a existir entre las partes. Los Términos y Condiciones establecidos en este documento podrán ser sustituidos por otro documento, siempre que así lo acuerden las partes expresamente por escrito. La presentación de documentos adicionales de compra por el Comprador y/o la firma de esta Cotización por parte del Comprador, y/o el permitir que la Empresa comience la ejecución del objeto de esta Cotización y/o el ordenar la producción de Equipos o el inicio de ejecución de Servicios se considerará como una aceptación de esta Cotización y consecuentemente se considerará un acuerdo vinculante entre las partes. Cualquiera de estos eventos se considerará como la fecha efectiva y la fecha de terminación será cuando cualquiera de los siguientes eventos (el primero en suceder) se complete: el Comprador complete todos los pagos bajo la Cotización y los fondos se reciban en las cuentas bancarias de la Empresa y la Empresa entregue el/los Equipo(s) y/o rinda el/los Servicio(s). Cualquier compra o contratación de Servicios adicional requerirá la negociación de una cotización o contrato separado e independiente. Cualquier otro término y/o condición(es) diferente(s) contenido(s) en tal(es) documento(s) adicional(es) presentado(s) por el Comprador (aun cuando dicho(s) término(s) altere(n) materialmente la Cotización), es o son rechazados por la Empresa y no forman parte de este acuerdo entre el Comprador y la Empresa, a menos que la Empresa lo acuerde expresamente por escrito. El Comprador entiende y está de acuerdo que estos Términos y Condiciones podrán ser actualizados por la Empresa de vez en cuando, y el Comprador está de acuerdo que tiene la responsabilidad de mantenerse al tanto de tales actualizaciones tal y como éstas se publican de tiempo en tiempo en la página web de la Empresa: <http://daikin.com.mx/>.

**Terms of Purchase:** "Company" in this document means Daikin Airconditioning Mexico, S. de R.L. de C.V. the Company hereby offers a non-binding price quotation ("Price Quotation") to the potential buyer ("Buyer") for the sale of equipment, parts, components and materials (collectively "Equipment(s) or Products(s)"), under the registered trademarks McQuay, Daikin McQuay, Daikin and Goodman ("Trademarks"), or others that under any legal title the Company markets, and/or for the provision of installation, payments of services, maintenance, turnkey projects and repair services (collectively "Service(s)") with respect to the Equipment or other devices. This document sets forth the terms and conditions ("Terms and Conditions") that will apply to all purchases of Equipment and/or provision of Services as described in the price quote, and by signing the Terms and Conditions, Buyer agrees to their applicability to the business relationship that may exist between the parties. The Terms and Conditions set forth may be superseded by another document only if the parties expressly agree in writing. The submission of additional purchase documents by Buyer and/or the signing of this price quotation by Buyer, and/or permitting the Company to commence performance of the subject matter of this price quotation and/or ordering the production of Equipment of the beginning of the execution of services will be considered an acceptance of this price quotation and consequently will be a binding agreement between the parties. Either of these events will be considered the effective date and the date of termination will be when any one of the following events (whichever occurs first) is completed: The Buyer complete all payments under the price quotation and funds are received in the Company's bank accounts and the Company delivers the Equipment(s) and/or renders the Service(s). Any additional purchase or contracting for Services will require the negotiation of a separate and independent price quotation or contract. Any other or different term(s) and/or condition(s) contained in such additional document(s) submitted by Buyer (even if such term(s) materially alters the price quote, is or are rejected by the Company and are not part of this agreement between Buyer and the Company, unless expressly agreed by the Company in writing. The Buyer understands and agrees that these Terms and Conditions can be updated by the Company from time to time, and the Buyer agrees the responsibility to keep apprised of such updates as they are posted from time to time on the Company's website: <http://daikin.com.mx/>.

**2. Política de Precios:** El precio señalado en la Cotización ("Precio") estará vigente sólo por treinta (30) días después de la fecha de la Cotización. El Precio final estará establecido en el contrato firmado para formalizar la presente Cotización y, de no existir, será el acordado en la Cotización, y, a menos que se acuerde lo contrario por escrito en la Cotización, el mismo, para el caso de venta de Equipo(s) no incluirá Servicio alguno. Todos los precios están sujetos a aumento con previo aviso por varias razones que pueden estar fuera del control de la Empresa, tales como aumentos anunciados en los precios de lista o aumentos en los costos de mano de obra o materiales. Los precios indicados "Por Unidad" ("*Per Unit*") son solo para referencia y suponen la adquisición de la totalidad de las unidades listadas en la Cotización. Una vez acordado el Precio por las partes no habrá lugar a modificaciones salvo que dicha modificación conste por escrito firmado por ambas. Los precios por los Servicios se basan en el entendido que los mismos se prestarán en horario hábil (L-V, 8:00 AM-5:00 PM). Las horas por tiempo extraordinario y en sábado serán facturadas a razón de 1½ x la tarifa horaria vigente; Domingo, 2x dicha tarifa horaria; Feriado, 3x la tarifa horaria. El Comprador voluntariamente renuncia a toda acción legal, de cualquier tipo o naturaleza, que pueda surgir en relación al Precio una vez firme esta Cotización. Siempre que los Servicios sean considerados como especializados, en su caso, en atención a las disposiciones legales vigentes y aplicables a los mismos, las partes se obligan a adoptar por separado un contrato que formalice dicha prestación de Servicios, mismo que deberá cumplir con todos los requisitos legales aplicables y, en todo lo no previsto por dicho contrato, resultarán aplicables los presentes Términos y Condiciones.

**3. Condiciones de Pago:** El Comprador y las condiciones de pago están sujetas en todo momento a la aprobación previa del Departamento de Crédito de la Empresa, por lo que el Comprador deberá entregar, para ser sujeto a dicha aprobación, toda la documentación necesaria solicitada por la Empresa. Las condiciones estándar de pago, a menos que se acuerde algo diferente por escrito con la Empresa, requieren un depósito mínimo del 50% (cincuenta por ciento) del Precio establecido en la cotización al momento de su firma. En el caso de facturas de anticipos, éstas deberán ser pagados a más tardar dentro de los 15 días posteriores a la emisión de la factura y dentro del mismo mes de emisión, si al final de mes no ha sido pagada ésta será cancelada y la parte restante, para el caso de venta de Equipos, deberá ser liquidada a más tardar dos (2) semanas antes de que se complete la producción del / de los Producto(s) en la fábrica, para el caso de venta. Para el caso de prestación de Servicio(s), el Precio deberá ser pagado por el Comprador conforme lo acuerden las Partes. El pago del Precio debe realizarse por medio de transferencia electrónica interbancaria, tarjeta de crédito, o en efectivo, según lo acuerden por escrito las partes. En cualquier momento durante la vigencia de relación entre el Comprador y la Empresa, la Empresa tendrá el derecho de determinar, a su entera discreción, que la condición financiera y crediticia del Comprador no justifica la continuación de la producción y/o el envío y/o entrega de los Productos y/o prestación de Servicios conforme a las condiciones de pago especificadas en la Cotización y/o el contrato y/o en los términos de crédito del Comprador; en tal caso, y/o en el caso de insolvencia del Comprador, la Empresa, a su entera discreción, podrá requerir la devolución del / de los Productos(s) no pagado(s), con costos totales de

**2.Pricing Policy:** the price stated in the quotation ("Price") will be in force for thirty (30) days after the date of the price quotation. The final Price will be set forth in the signed contract to execute the price quotation and if there is none, will be the agreed in the price quotation, unless otherwise agreed in writing in the price quotation, in the case of sale of the Equipment(s) it will not include any services. All prices are subject to increase with prior notice for various reasons which are out of the Company's control, such as the announced increases in list prices or increases in labor or material costs. Prices quoted on a "Per Unit" basis are for reference only and assume the purchase of all the units listed in the price quotation. Once the Price has been agreed by the parties there will be no modification unless such modification is in writing and signed by both parties. Prices for the Services are based on -the understanding that the services will be rendered during the business hours (M-F, 8:00 AM-5:00 PM). Overtime and Saturday hours will be billed at 1½ x the prevailing hourly rate; Sunday, 2x such hourly rate; Holiday, 3x the hourly rate. Buyer voluntarily waives any and all legal action, of any kind or natures, which may arise in connection with the Price upon execution of this price quotation. In case that the services are considered specialized in accordance with the applicable law, the parties agree to enter into a separate agreement formalizing such provision of services, such agreement shall comply with all applicable legal requirements and, to the extent not provided will comply all applicably in these Terms and Conditions.

**3.Terms of Payment:** The Buyer and the terms of payment are subject at all times to the prior approval of the Company's Credit Department and the Buyer shall submit, in order to be subject to such approval all necessary documentation requested by the Company. The standard terms of payment, unless otherwise agreed in writing with the Company, require a minimum deposit of 50% (fifty percent) of the Price set forth in the price quotation as the time of the signing. In the case of down payment invoices, these must be paid no later than 15 days after the issuance date and within the same month of issue, if at the end of the month it has not been paid, the invoice will be canceled and the remaining portion, in the case of sale equipment, shall be settled no later than two (2) weeks prior to the completion of production of the Product(s) at the factory, in the case of sale. In the case of provision of the Service(s), the Price will be paid by the Buyer as agreed by the Parties. Payment of the price shall be made by interbank wire transfer, credit card, or cash, as agreed in writing by the parties. At any time during the term of the relationship between buyer and the Company, the Company will have the right to determine, in its sole discretion in the case of the Buyer's financial credit condition does not justify continued production and/or shipment and/or delivery of the products and/or performance of services in accordance with the payment terms specified in the price quotation and/or the contract and/or in Buyer's credit terms; in the event of the Buyer's insolvency the Company can request the return of the unpaid Product(s) with full transportation, freight and storage costs at the Buyer's expense, and/or demand full or partial payment in advance and/or will have the right to cancel the price quotation and/or the corresponding contract, stop and/or delay and/or cancel the services and/or production

<p>transporte, carga y almacén a expensas del Comprador, y/o exigir el pago total o parcial por adelantado y/o tendrá el derecho de cancelar la Cotización y/o el contrato correspondiente, detener y/o retrasar y/o cancelar los Servicios y/o la producción y/o el envío y/o entrega del / de los Producto(s) ordenado(s) bajo esta Cotización y/o el contrato correspondiente y/o cualquier otro documento que quede pendiente sin pagar, y/o iniciar cualquier acción legal que la Empresa considere necesaria para recuperar el/los Equipo(s), así como sus daños y perjuicios. En caso de cualquier incumplimiento en el pago, el Comprador se compromete a pagar todos los gastos y costos que sean incurridos por la Empresa como resultado de mora y/o cobranza, incluyendo, pero no limitado a, todo gasto asociado con la venta de Equipos y/o prestación de los Servicios, transportación, almacenaje, tarifas de agencias de cobros, honorarios de abogados, y/o costas judiciales. Todas las cantidades vencidas devengarán intereses a la tasa más alta permitida por la ley. Adicionalmente la Compañía cobrará y el Comprador se obliga a pagar un cargo por demora del 5% mensual sobre cualquier saldo vencido.</p> <p>En caso de refacturación por causas imputables al cliente, los días de crédito previamente acordados no se verán interrumpidos, es decir, éstos inician a partir de la fecha de la factura original sujeta a refacturación.</p> <p><b>4. Términos del Envío:</b> Todos los envíos de Productos se realizarán bajo el incoterm CIP. Los días de crédito otorgados por la Empresa al Cliente, conforme a los términos de la Cotización u otro documento base, comenzarán a correr a partir del momento en que se emita la factura correspondiente al envío de los Productos, basado en una cotización a través de una compañía de transporte público de bajo costo. Para el caso de envíos de inventario las partes acordarán lo conducente por escrito debidamente firmado por ambas. La Empresa podrá enviar los Equipos en uno o más lotes, que podrán ser facturados separadamente y que deberán ser pagados por el Comprador a más tardar en la fecha de vencimiento de la factura, según se indique, independientemente de cualquier entrega posterior. El retraso en la entrega de cualquier lote no liberará al Comprador de su obligación de aceptar las entregas restantes y de realizar el pago de estas.</p> <p><b>Recolección.</b> La recolección de productos se podrá realizar por medio del Cliente en cualquiera de los CEDIS de la Empresa. Una vez liberada la orden, si al cierre de mes, el Cliente no ha pasado a recoger, sus productos a CEDIS, el Cliente se hará acreedor a un cargo de almacenaje a razón del 10% (diez por ciento) del total de sus productos no recogidos. 5 días después del cierre de mes, regresando la orden al estatus inicial y el producto a stock disponible. El cargo por almacenaje, que seguirá vigente.</p>	<p>and/or shipment and/or delivery of the Product(s) ordered under the price quotation and/or the corresponding contract and/or any other documents remaining unpaid and/or initiate any legal action the Company considered necessary to recover the Equipment(s), as well as its damages. In the case of any default in payment, Buyer agrees to pay all expenses and costs that are incurred by the Company as a result of the default and/or collection, including, but no limited to, all expenses associated with the sale of Equipment and/or provision of the services, transportation, storage, collection agency fees, attorney's fees, and/or court costs. All past due amounts will bear interest at the highest rate permitted by law. In addition, Company will charge, and Buyer agrees to pay a late charge of 5% per month on any overdue balance.</p> <p>In case of rebilling for reasons attributable to the customer, the credit days already agreed will not be interrupted, it means, credit days starts from the date of the original invoice subject to rebilling.</p> <p><b>4. Terms of Shipment.</b> All shipments of Products will be made under the CIP Incoterm. The credit days granted by the Company to Customer, pursuant to the terms of the price quotation of the base document, shall begin to run from time to time the invoice is issued for the shipment of the Products, based on a price quotation through a low-cost common carrier. In the case of inventory shipments, the parties shall agree in writing duly signed by both parties. Company may ship Equipment in one or more lots, which may be separately invoiced and shall be paid by Buyer no later than the invoice due date as indicated, regardless of any subsequent deliveries. Delay in delivery of any lot will not release Buyer of its obligation to accept the reaming deliveries and to make the payment.</p> <p><b>Collection.</b> The collection of products can be done through the Client in any of the CEDIS of the Company. Once the order is released, if at the end of the month, the Client has not picked up their products from CEDIS, the Client will be credited with a storage charge at the rate of 10% (ten percent) of the total of their products not collected. 5 days after the end of the month, the order will return to the initial status and the product to available stock. The storage charge, which will remain in effect.</p>
--	--

**5. Reclamaciones:** Toda la responsabilidad de la Empresa con respecto al envío de Equipos terminará al entregar la mercancía al transportista e independientemente de los términos de envío o pago de la carga, el Comprador correrá con todos los riesgos de pérdida o daños a todos los Equipo(s) desde ese punto en adelante y durante el transporte. Por consiguiente, el Comprador tendrá que presentar cualquier reclamación por daño o falta a los Equipo(s) durante el tránsito, contra la Empresa, y no contra el transportista para que a su vez la Empresa realice las gestiones necesarias con el Transportista. No se considerarán reclamaciones por escasez o errores respecto de los Equipos a menos que se hagan por escrito a la Empresa dentro de los diez (10) días siguientes a la recepción de los Producto(s), y acompañadas con la referencia al número del Conocimiento de embarque (*Bill of Landing*) y al número de orden de fábrica. La Empresa se reserva la transmisión de propiedad de los Equipos hasta que la Empresa reciba el pago total del Precio.

**6. Impuestos:** El Precio no incluye los impuestos aplicables, salvo que así se señale expresamente en la Cotización o documento correspondiente. La cantidad de cualquier impuesto presente o futuro aplicable a la venta de Producto(s) y/o prestación de Servicio(s) es adicional y será añadida al Precio. Cada Parte será responsable de dar cumplimiento a las obligaciones y cargas fiscales que le correspondan por virtud de la firma de la presente Cotización.

**7. Cancelaciones y/o Modificaciones:** Una vez la Cotización haya sido aceptada por cualquier medio y forma por parte del Comprador no estará sujeta a cancelaciones o modificaciones, a menos que la Empresa, a su entera discreción: (a) apruebe la cancelación y/o modificación; (b) sea reembolsada por cualquier y todo gasto y costo incurrido (incluyendo los gastos generales); (c) reciba el pago por los Servicios ejecutados y/o Equipo(s) entregado(s) y/u ordenado(s) a fábrica y/o cuya fabricación hubiese iniciado, y; (c) sea indemnizada por el Comprador respecto de cualquier y toda pérdida incurrida. Todas estas condiciones aplicarán también en el caso de incumplimiento en el pago del Precio por el Comprador. La Empresa no tendrá responsabilidad alguna si el/los Equipo(s) ordenado(s) por el Comprador, una vez en la línea de producción, no fuere el apropiado para el propósito del Comprador. El Comprador tendrá la entera responsabilidad por cualquier cambio que haga a esta Cotización y/o el contrato correspondiente luego de que sea firmado por la Empresa, sin importar que haya un error en la orden que emita el Comprador, el diseño del / de los Producto(s) o las especificaciones previstas a la Empresa.

**8. Fechas de Envío:** El Comprador entiende y está de acuerdo que las fechas de envío y/o entrega de Producto(s) se proveen como estimadas solamente y pueden estar sujetas a modificaciones por causas no imputables a la Empresa, y que retrasos deben de esperarse por cualquier razón y/o causa fuera del control de la Empresa, incluyendo pero no limitado a, desacuerdos o desaprobaciones del Departamento de Crédito de la Empresa basado en la evaluación del crédito del Comprador, cualquier caso fortuito y/o de fuerza mayor, actos del Comprador, acciones gubernamentales, accidentes, disturbios laborales, retraso en el transporte, pandemia o incapacidad para obtener y/o problemas con la mano de obra

**5.Claims.** All liability of the Company in relation to the shipment of Equipment will complete upon the delivery of the goods to the carrier regardless of the terms of shipment or payment of the load, Buyer shall bear all risk of loss or damage to all Equipment(s) during the transportation. Accordingly, Buyer will have to file any claim for damage or shortage to the Equipment(s) during transit against the Company, and not against the carrier for the Company to make the necessary arrangements with the Carrier. No claims for shortages or error in relation to the Equipment will be considered unless agreed in writing to the Company within ten (10) days after receipt of the Product(s), and accompanied by reference to the Bill of Landing number and factory order number. The Company reserves transfer of ownership of the Equipment until the Company receives payment in full of the Price.

**6. Taxes:** The Price does not include applicable taxes, unless expressly stated in the applicable price quotation or document. The amount of any present or future taxes applicable to the state of Product(s) and/or provision of Service(s) is additional and will be added to the Price. Each party will be responsible for complying with any tax obligations and charges applicable to it by virtue of the execution of the price quotation.

**7.Cancellations and/or Modifications:** Once the price quotation has been accepted by any means and in any form by the Buyer it will not be subject to cancellation or modifications unless the Company in its sole discretion: (a) approved the cancellation and/or modification; (b) is reimbursed for any and all expenses and costs incurred (including overhead); (c) receives payment for services performed and/or Equipment(s) delivered and/or ordered to factory and/or fabrication had comment, and; (d) is indemnified by Buyer in relation of any and all losses incurred. All of these conditions shall also apply in the event of default in payment of the Price by the Buyer. The Company shall have no liability whatsoever if the Equipment(s) ordered by Buyer. Once in the production line, is not suitable for Buyer's purpose. The Buyer shall have full responsibility for any charges it makes to this price quotation and/or the corresponding contract after it is signed by the Company, regardless of whether there is an error in the order issued by the Buyer, the design of the Product(s) or the specifications provided to the Company.

**8.Shipping dates:** Buyer understands and agrees that shipment and/or delivery dates for Product(s) are provided as estimates only and may be subject to chance for causes not attributable to the Company, and that delays should be expected for any reason and/or beyond Company's control. Including but not limited to, disagreements or disapprovals by the Company's Credit Department base on Buyer's credit evaluation, any fortuitous event and/or force majeure acts, Buyer, governmental actions, accidents, labor disturbances, delay in transportation, pandemic or inability to obtain and/or problems with necessary labor, materials and/or

<p>necesaria, materiales y/o facilidades de manufactura. Las fechas de envío son referenciales y, salvo que lo acuerden por escrito las Partes, podrán cambiar en cualquier momento. El Comprador reconoce y está de acuerdo que la Empresa no será responsable de ningún costo, gasto, penalidad y/o daño de ninguna clase o naturaleza, como consecuencia o relacionado de ninguna manera, con cualquier retraso y/o falta de entrega de los Equipos.</p> <p><b>9. Devoluciones y reembolsos:</b> Las mercancías no se podrán devolver a menos que el Comprador obtenga el permiso previo por escrito de un funcionario autorizado de la Empresa. La devolución, una vez aprobada, estará sujeta a gastos de manipulación y transporte. Productos autorizados para devolución deberán ser enviados pre-pagados a la ubicación designada por la autorización.</p> <p><b>10. Garantía Limitada:</b> La garantía de Producto(s) y/o alcance de Servicios se especifican en el texto y/o anexos de este u otro documento base, los cuales forman parte integral del mismo. Los Servicios de mantenimiento preventivo (según se defina en el documento aplicable) no tienen garantía. Toda reparación será de costo adicional en acuerdo con las tarifas de Servicio descritas en este documento. Toda instalación de los Producto(s) y Servicios de mantenimiento deberán de ser ejecutados por técnicos de la Empresa autorizados o la garantía de fábrica (según sea aplicable) se invalidará. El Comprador deberá inspeccionar y, en todo caso rechazar el/los Producto(s) vendidos y/o Servicio(s) ejecutados bajo el presente dentro de 30 días de recibo, o se considerarán aceptados, sin lugar a reclamación alguna. El no reclamar dentro de este tiempo por escrito constituirá una aceptación absoluta de los Servicios y/o Producto(s) y una renuncia a todo reclamo y la Empresa no será responsable por ningún daño, garantía o remedio. De no rechazar el/los Producto(s), cualquier error o cambio necesario, independientemente de la causa, será responsabilidad del Comprador. Con sujeción a las cláusulas siguientes, únicamente para aquellos casos en que la Empresa determine, a su sola discreción, que los Productos vendidos y/o Servicios ejecutados por la Empresa dentro de la República Mexicana, tengan algún defecto de fabricación en algunos materiales o componentes, la Empresa únicamente garantiza que se le enviará al Comprador, bajo el Incoterm CIP, aquellas piezas o componentes de reemplazo que la Empresa, a su sola discreción, determine estén cubiertas bajo la garantía contra defectos de fabricación, como sigue a continuación:</p> <p><b>Productos Aplicado:</b> Doce (12) meses a partir de Arranque o dieciocho (18) meses desde la fecha de embarque, el plazo que expire primero.</p> <p><b>Productos Unitarios –</b> Doce (12) meses a partir de la fecha de la factura de Daikin al distribuidor o del distribuidor al cliente final y 5 años únicamente en el compresor, la factura debe especificar el modelo y numero de serie del equipo.</p> <p><b>Productos VRV –</b> Doce (12) meses a partir de Arranque o dieciocho (18) meses desde la fecha de embarque, el plazo que expire primero; y cinco (5) años únicamente en el compresor.</p>	<p>manufacturing facilities. Shipment dates are fir reference only and, unless agreed to in writing by the parties, dates may change at any time. Buyer recognize and agrees that the Company will not be liable for any costs, expenses, penalties and/or damages of any kind or nature, consequential or related in any way, to any delay and/or non-delivery of the Equipment.</p> <p><b>9&gt;Returns and Refunds:</b> Goods may not be returned unless Buyer obtains prior written permission from an authorized officer of the Company. The return, once approved, will be subject to handling and transportation costs. Products authorized for return must be shipped pre-paid to the location designated by the authorization.</p> <p><b>10.Limited Warranty:</b> The Warranty of Product(s) and/or scoped of services are specified in the text and/or attachments to this or any other base document, which are an integral part hereof. Preventive Maintenance Services (as defined in the applicable document) are no warranted. All repairs will be at additional cost in accordance with the service rates describes in this document. All installations of the Product(s) and Maintenance Services must be performed by the authorized Company technician of the factory warranty (as applicable) will be void. Buyer must inspect and, in any event, reject the he Product(s) sold and/or Service(s) performed hereunder within 30 days of receipt, or they will be considered accepted, without claim. Failure to claim within this time in writing will considered an absolute acceptance of the Services and/or Product(s) and a waiver of all claims and the Company will not be liable for any damages, warranty or remedy. Failure to reject the Product(s), any errors or necessary changes, regardless of cause, shall be the responsibility of the Buyer. Subject to the following provisions, solely in those cases where the Company determines, in its sole discretion, that the Products sold and/or Services performed by the Company in Mexico, have a manufacturing defect in any materials or components, the Company warrants only that it will ship to the Buyer, under the CIP Incoterm, such replacement parts or components as the Company, in its sole discretion, determines are covered under warranty, as follows:</p> <p><b>Applied Products:</b> Twelve (12) months from Startup or eighteen (18) months from date of shipment, whichever expires first.</p> <p><b>Unitary –</b> Twelve (12) months from the date of the invoice from Daikin to the distributor or from the distributor to the end customer and 5 years only on the compressor, the invoice must specify the model and serial number of the equipment.</p> <p><b>VRV –</b> Twelve (12) months from Startup or eighteen (18) months from date of shipment, whichever expires first; and five (5) years on the compressor only.</p>
---	---

**Nota:** En cualquier caso, la garantía incluye mano de obra y refacciones, no incluye consumibles como son sin ser limitativo; gas refrigerante, aceite, filtros, etc.

**Arranques y Puestas en Marcha** – Unidades con compresores tornillo, centrífugos, de absorción, y magnéticos, al igual que equipos VRV, “roof-tops” con controlador microtech y mayores a 25tr, y Minichillers requieren que los arranques se realicen por el servicio técnico certificado de fábrica de la Empresa o por otra compañía autorizada por la Empresa. El Comprador puede realizar el arranque y la puesta en marcha de las unidades en casos de compresores “scroll”, “roof-tops” menor a 25tr, manejadoras, y todas las demás no mencionadas. En todos los casos el Comprador tendrá que enviar el “Reporte de Arranque” no más tardar de diez (10) días después del arranque para poder validar la garantía. Las piezas sustituidas están garantizadas por la duración del período de garantía original.

**ESTA GARANTÍA ES LA ÚNICA DEL COMPRADOR Y SE DA EN LUGAR DE CUALQUIER OTRA GARANTÍA, YA SEA ESCRITA, ORAL, EXPRESA O IMPLÍCITA, INCLUYENDO LA GARANTÍA DE TÍTULO, CONTRA GRAVAMEN, INFRACCIÓN, LA GARANTÍA DE COMERCIABILIDAD Y LA GARANTÍA DE APTITUD O IDONEIDAD PARA UN PROPÓSITO EN PARTICULAR.**

No se imputará responsabilidad a la Empresa hasta que el Comprador haya pagado en su totalidad el Precio de los Productos y/o Servicios bajo la presente. Ninguna persona (incluyendo cualquier agente, representante de ventas, vendedor o distribuidor) tiene la autoridad para ampliar la obligación de la Empresa más allá de los términos de esta garantía expresa, o afirmar que el rendimiento de cualquier Producto es distinto al publicado por la Empresa. La Empresa debe recibir el Reporte de Arranque de todos los Equipos vendidos por la Empresa bajo estos términos dentro de los diez (10) días posteriores al arranque del Producto. De otro modo, la fecha de arranque y la fecha de embarque se considerarán la misma para la determinación de período de garantía, y ésta expirará doce (12) meses a partir de esa fecha.

**11. Exclusiones de la Garantía:** La garantía de la Empresa, comprendida en este documento, no se aplica a ningún componente o Producto que: (a) esté abierto, desarmado, reparado, desinstalado o alterado por personal ajeno a la Empresa o su representante autorizado, o (b) haya sido sometido a mal uso, negligencia, accidentes, daños o de uso o de servicio, o (c) se haya arrancado, operado, y/o instalado de manera contraria a las instrucciones de la Empresa, o (d) haya sido expuesto a la acción de los elementos tales como: agua, polvo, viento, fuego, contaminantes, agentes corrosivos, productos químicos o minerales, o como resultado o efecto, por ejemplo, de la fuente de abastecimiento de agua, o (e) no haya sido totalmente pagado por el Comprador, o; (f) haya sido dañado durante la transportación. Refrigerantes, fluidos, aceites y artículos de uso fungibles como filtros no están cubiertos por la garantía de la Empresa. La Empresa no provee labor ni servicio de reparaciones como parte de su garantía ni cubre los gastos de transportación. Por un precio adicional, la Empresa puede proporcionar una garantía extendida en ciertos Productos o piezas de los mismos, misma que deberá constar por escrito previo pago totalitario de la misma. Los términos de dicha garantía extendida se acordarán en documento por separado.

• **Note:** In any case, the warranty includes labor and spare parts, it does not include consumables as they are without limitation; refrigerant gas, oil, filters, etc.

**Start-ups and Start-ups** – Units with screw, centrifugal, absorption, and magnetic compressors, as well as VRV equipment, “roof-tops” with microtech controller and greater than 25tr, and Minichillers require start-ups to be carried out by technical service factory certificate of the Company or by another company authorized by the Company. The Buyer can carry out the start-up and start-up of the units in cases of scroll compressors, roof-tops less than 25tr, handlers, and all others not mentioned. In all cases, the Buyer will have to send the “Start-up Report” no later than ten (10) days after the start-up in order to validate the guarantee. Replaced parts are warranted for the duration of the original warranty period.

**THIS WARRANTY IS BUYER'S SOLE WARRANTY AND IS GIVEN IN LIEU OF ALL OTHER WARRANTIES, WHETHER WRITTEN, ORAL, EXPRESS OR IMPLIED, INCLUDING WARRANTY OF TITLE, AGAINST LIEN, INFRINGEMENT, WARRANTY OF MERCHANTABILITY AND WARRANTY OF APTITUD OR SUITABILITY FOR A PARTICULAR PURPOSE.**

No liability will attach to the Company until Buyer has paid in full the Price for the Products and/or Services hereunder. No person (including any agent, sales representative, salesperson or distributor) has the authority to extend the Company's obligation beyond the terms of this express warranty, or to claim that the performance of any Product is different from the published by the Company. The Company must receive the Starters Report for all Equipment sold by the Company under these terms within ten (10) days after start-up of the Product. Otherwise, the start-up date and the date of shipment will be considered the same for purposes of determining the warranty period, and the warranty period will expire twelve (12) months from that date.

**11.Warranty Exclusions:** The Company's warranty hereunder does not apply to any component or Product that: (a) is opened, disassembled, repaired or altered by anyone other than the Company or its authorized representative, or (b) has been subjected to misuse, neglect, accident, damage or use or service, or (c) has been started, operated, and/or installed in a manner contrary to the Company's instructions, or (d) has been exposed to the action of the elements such as: water, dust, wind, fire, pollutants, contaminants, corrosive agents, chemicals or minerals, or as a result or effect, for example, of the source of water supply, or (e) has not been fully paid for by Buyer, or; (f) has been damaged during transportation. Coolants, fluids, oils and consumables such as filters are not covered by the Company's warranty. The Company does not provide labor or repair service as part of its warranty nor does it cover transportation expenses. For an additional fee, the Company may provide an extended warranty on certain Products or parts thereof, which must be in writing and paid in full. The terms of such extended warranty will be agreed upon in a separate document.

<p><b>12. Limitación de Responsabilidad; Indemnización:</b> La responsabilidad de la Empresa con respecto a los Productos vendidos y/o Servicios prestados se limita a la garantía aquí prevista, y no excederá el menor de: (a) el costo de reparación o reemplazo de Producto(s)/Servicio(s) defectuoso(s), o (b) el precio de compra original del / de los Productos.</p> <p><b>EN NINGÚN CASO Y BAJO NINGUNA CIRCUNSTANCIA LA EMPRESA SERÁ RESPONSABLE ANTE COMPRADOR O TERCEROS POR DAÑOS NI PERJUICIOS FORTUITOS O EMERGENTES, ESPECIALES, INCIDENTALES, CONSECUENCIALES, CONTINGENTES O INDIRECTOS, INCLUYENDO, PERO NO LIMITADO A, PÉRDIDA DE USO, INGRESOS, BENEFICIOS, LUCRO CESANTE U OTROS DAÑOS POR INTERRUPCIÓN DE NEGOCIOS, POR NINGUNA RAZÓN, INDEPENDIENTEMENTE DE QUE LA TEORÍA SEA INCUMPLIMIENTO DE CONTRATO O DE GARANTÍA, NEGLIGENCIA O RESPONSABILIDAD ESTRUCTA EN AGRAVIO, ASI LOS DAÑOS HAYAN SIDO O PUDIERAN SER PREVISTOS.</b></p> <p><b>13. Confidencialidad y Marcas Registradas.</b> El Comprador reconoce que la información confidencial de la Empresa, tal como datos de sus clientes, precios y secretos comerciales relacionados, así como los nombres comerciales relativos a los Productos vendidos bajo las Marcas registradas indicadas ("Información Confidencial"), son propiedad de la Empresa. El Comprador también se compromete a no revelar la Información Confidencial sin el consentimiento por escrito de la Empresa, así como a utilizar y mostrar las Marcas sólo en la manera autorizada por la Empresa por escrito, y a no utilizarlas como parte de su nombre corporativo o comercial, o de ninguna manera que pudiera sugerir que el Comprador se asocia con la Empresa como socio, o que no haya sido autorizado por la Empresa. El Comprador no usará ninguna de las Marcas como parte de un sitio web o nombre de dominio de Internet o dirección, y no hará enlace alguno a la página web de la Empresa, salvo en conformidad con las políticas vigentes en ese momento para tal uso y previa autorización por escrito de la Empresa. Tras la finalización de relaciones entre las partes, independientemente del motivo de dicha terminación, todo uso previamente autorizado por la Empresa de las Marcas será rescindido. Además, cada parte puede divulgar de manera confidencial a la otra parte planes técnicos y planos de propiedad ("Información Técnica") relacionados con un proyecto particular relacionado con el/los Equipo(s) y/o Servicios; cada parte acuerda que dicha Información Técnica seguirá siendo propiedad de la parte reveladora, y que la parte receptora no divulgará dicha Información Técnica sin el consentimiento de la parte reveladora. El Comprador y la Empresa acuerdan que la celebración de este documento no implica la transferencia, licencia o venta de propiedad intelectual alguna. En el caso de que la Empresa proporcione entregables al Comprador, el Comprador solo tendrá el derecho de usar esos entregables para su propio uso interno con respecto a la instalación para la cual se proporcionaron.</p> <p><b>14. Controversias y Ley Aplicable:</b> Para la interpretación y cumplimiento del presente, las Partes manifiestan que serán aplicables las leyes de la Ciudad de México y se someten a la jurisdicción de los Tribunales de la Ciudad de México, renunciando expresamente a cualquier otra jurisdicción que pudiera corresponderles por razón de sus domicilios presentes o futuros o por cualquier otra razón.</p>	<p><b>12.Limitation of Liability; compensation:</b> The Company's liability with respect to Products sold and/or Services provided is limited to the warranty provided herein, and shall not exceed the lesser of (a) the cost of repair or replacement of defective Product(s)/Service(s), or (b) the original purchase price of the Product(s).</p> <p><b>IN NO EVENT AND UNDER NO CIRCUMSTANCES WILL THE COMPANY BE LIABLE TO BUYER OR ANY THIRD PARTY FOR ANY INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL, SPECIAL, INCIDENTAL, CONSEQUENTIAL, CONTINGENT OR INDIRECT DAMAGES, INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, LOSS OF USE, REVENUE, PROFITS, LOST PROFITS OR OTHER DAMAGES FOR BUSINESS INTERRUPTION, FOR ANY REASON, REGARDLESS OF WHETHER THE THEORY IS BREACH OF CONTRACT OR WARRANTY, NEGLIGENCE OR STRICT LIABILITY IN TORT, EVEN IF THE DAMAGES WERE OR COULD HAVE BEEN FORESEEN.</b></p> <p><b>13.Confidentiality and Trademarks.</b> Buyer recognize that the Company's confidential information, such as its customer data, pricing and related trade secrets, as well as trade names relating to Products sold under the Trademarks listed ("Confidential Information"), are proprietary to the Company. Buyer further agrees not to disclose the Confidential Information without the written consent of the Company, and to use and display the Trademarks only in the manner authorized by the Company in writing, and not to use them as part of its corporate or trade name, or in any manner that would suggest that Buyer is associated with the Company as a partner, or that has not been authorized by the Company. Buyer will not use any of the Marks as part of a website or Internet domain name or address, and shall not link to the Company's website, except in accordance with then-current policies for such use and with the prior written permission of the Company. Upon termination of relations between the parties, regardless of the reason for such termination, any use previously authorized by the Company of the Marks shall be terminated. In addition, each party may disclose on a confidential basis to the other party technical plans and proprietary drawings ("Technical Information") relating to a particular project related to the Equipment(s) and/or Services; each party agrees that such Technical Information will remain the property of the disclosing party, and that the receiving party will not disclose such Technical Information without the consent of the disclosing party. Buyer and Company agree that the execution hereof does not imply the transfer, license or sale of any intellectual property. In the event that Company provides deliverables to Buyer, Buyer shall only have the right to use such deliverables for its own internal use with respect to the facility for which they were provided.</p> <p><b>14.Disputes and Applicable Law:</b> For the interpretation and performance hereof, the Parties agree that the laws of Mexico City shall be applicable and submit to the jurisdiction of the Courts of Mexico City, expressly waiving any other jurisdiction that may correspond to them by reason of their present or future domiciles or for any other reason.</p>
--	---

<p>En caso de que la disputa sea superior a USD \$1,000,000.00 (Un millón de dólares 00/100 Moneda de Curso Legal de Los Estados Unidos de América) las reclamaciones, disputas, y controversias que surjan de o en relación con este Acuerdo o el incumplimiento de este, en lugar de la acción judicial, serán sometidas a la Corte de Arbitraje Internacional ("ICC"), y tal arbitraje será vinculante y definitivo. El lugar del arbitraje será la ciudad de México y será en conformidad con las Reglas Procesales del ICC, con la designación de un solo árbitro designado aleatoriamente por el ICC; el arbitraje será resuelto en amigable composición; el laudo dictado por el árbitro podrá ser presentado y será reconocido y aceptado como vinculante y definitivo en cualquier tribunal que tenga jurisdicción del mismo. Las partes acuerdan que cualquiera de las partes al arbitraje tendrá derecho a descubrimiento de la otra parte; condicionado, sin embargo, en el que tal descubrimiento de prueba se completará dentro de los cuatro (4) meses desde la fecha de la demanda de arbitraje presentada ante el Tribunal Internacional de Arbitraje.</p> <p><b>15. Cumplimiento con Leyes - Exportación, Anti-Corrupción y Normas Lavado de Activos y Financiación del Terrorismo:</b> El Comprador cumplirá y aquí declara que cumple con todas las leyes aplicables a su negocio, de importación y exportación, normas anti-lavado de dinero y anti-terrorismo, tanto locales como toda ley vigente en los Estados Unidos de América, y mantendrá a la Empresa informada de cualquier cambio o requisito en éstas, sean leyes o regulaciones locales y/o regionales, que afecten su desempeño bajo el presente, otro documento relacionado y en general sobre la relación comercial con la Empresa. El Comprador reconoce y está de acuerdo que podrán haber otros compradores y/o distribuidores en su país y/o región de los Productos y/o cualquier producto vendido por la Empresa, y que al igual que el Comprador, podrán re-venderlos; que la re-exportación de los Productos a cualquier destino sancionado o bajo embargo por los Estados Unidos, o contrario a las leyes de los Estados Unidos de América, y/o cualquier otra ley y prohibición de exportación, sea local o regional, es una violación de este Contrato y está estrictamente prohibida. El Comprador reconoce y está de acuerdo que la Ley conocida como "<i>Foreign Corrupt Practices Act of 1977</i>" o "<i>FCPA</i>" aplica a la relación comercial entre las partes, así como cualquier otra ley anti-corrupción y anti-soborno local, sea regional o del país donde se realice la venta, que aplique al Comprador socios comerciales extranjeros o a la relación comercial en sí. El Comprador concede a la Empresa cualquier acceso a los tipos específicos de información, incluyendo el derecho de entrevistar a aquellos que sea necesario, así como a toda documentación relativa a su relación comercial, que en su criterio sean necesarios para una investigación interna y/o evaluar la integridad de las prácticas comerciales del Comprador. El Comprador reconoce que esto podría incluir el acceso a informes de gastos, citaciones recibidas de parte de las autoridades, y correos electrónicos relacionados con cualquier transacción. La Empresa tendrá el derecho a seleccionar sus auditores, los cuales conjuntamente decidirán, con base a su propio criterio, el alcance y plan de trabajo apropiado para verificar el cumplimiento del Comprador con sus obligaciones bajo el presente y las leyes aplicables. El Comprador entregará la documentación en su formato original y de manera organizada, y; mantendrá durante toda la vigencia de las relaciones con la Empresa y por un período adicional de cinco (5) años posterior a la terminación de las mismas, todos los libros y registros, exactos y completos, de las actividades correspondientes a la</p>	<p>In case the dispute exceeds USD \$1,000,000.00 (One million dollars 00/100 Legal Currency of the United States of America) claims, disputes, and controversies arising out of or relating to this Agreement or the breach hereof, in lieu of court action, shall be submitted to the International Court of Arbitration ("ICC"), and such arbitration shall be binding and final. The place of arbitration shall be Mexico City and shall be in accordance with the ICC Rules of Procedure, with the appointment of a single arbitrator appointed at random by the ICC; the arbitration shall be settled amicably; the award rendered by the arbitrator may be entered and shall be recognized and accepted as binding and final in any court having jurisdiction thereof. The parties agree that either party to the arbitration shall be entitled to discovery from the other party; provided, however, that such discovery shall be completed within four (4) months from the date of the demand for arbitration filed with the International Court of Arbitration.</p> <p><b>15.Compliance with Laws:</b> Export, Anti-Corruption and Anti-Money Laundering and Terrorist Financing Regulations: Buyer will comply with and hereby represents that it complies with all laws applicable to its business, import and export, anti-money laundering and anti-terrorism regulations, both local and all applicable laws in the United States of America, and shall keep the Company informed of any changes or requirements therein, whether local and/or regional laws or regulations, that affect its performance hereunder, other related documents and generally its business relationship with the Company. Buyer recognize and agrees that there may be other purchasers and/or distributors in its country and/or region of the Products and/or any products sold by the Company, and like Buyer, may re-sell them; that re-export of the Products to any destination sanctioned or embargoed by the United States, or contrary to the laws of the United States of America, and/or any other export laws and prohibitions, whether local or regional, is a violation of this Agreement and is strictly prohibited. Buyer recognizes and agrees that the Foreign Corrupt Practices Act of 1977 or "FCPA" applies to the business relationship between the parties, as well as any other local anti-corruption and anti-bribery laws, whether regional or in the country where the sale is made, that apply to Buyer's foreign business partners or to the business relationship itself. The Buyer grants the Company any access to specific types of information, including the right to interview those necessary, as well as any documentation relating to its business relationship, that in its discretion are necessary for an internal investigation and/or to assess the integrity of the Buyer's business practices. Buyer acknowledges that this may include access to expense reports, subpoenas received from authorities, and emails related to any transaction. The Company shall have the right to select its auditors, who shall jointly decide, based on their own judgment, the appropriate scope and plan of work to verify Buyer's compliance with its obligations hereunder and applicable laws. Buyer shall deliver documentation in its original format and in an organized manner, and shall maintain throughout the term of the relationship with the Company and for an additional five (5) years after termination of the relationship, all accurate and complete books and records of the activities pertaining to the business relationship. Buyer represents that it is not reported on any international or local public list of persons under investigation for money laundering, terrorist financing, and asset forfeiture. Any violation of these laws will be considered a serious breach of ethics and its obligations under the</p>
--	--



<p>relación comercial. El Comprador declara que no está reportado en ninguna lista pública internacional o local sobre personas investigadas por lavado de activos, financiación del terrorismo, y extinción de dominio. Cualquier violación a estas leyes se considerará una seria violación ética y sus obligaciones bajo el Contrato, lo cual dará este Contrato inmediatamente por terminado. El Comprador será responsable de indemnizar a la Empresa, sus afiliadas y subsidiarias, así como a sus respectivos oficiales, directores, empleados, y/o agentes o representantes, por cualquier daño incurrido por cualquiera de éstos, sin excepción de la clase de daños, a causa de cualquier violación de los requerimientos de esta Sección, incluyendo los costos de cualquier investigación que sea necesaria.</p> <p><b>16. Servicios:</b> El Comprador realizará todos los actos previos convenientes y necesarios, según le indique la Empresa, para que la Empresa pueda presarle los Servicios. El Comprador será responsable de proveer el acceso al lugar donde se realizarán los Servicios ("Localidad") así como las condiciones necesarias para que la Empresa pueda ejecutar los Servicios en apego al presente y a cualquier documento relacionado. Si el Comprador se encarga del transporte de los Equipos a la Localidad, será responsable de su llegada en el tiempo que la Empresa lo especifique para la debida prestación de los Servicios. El Comprador se asegurará de que la Empresa pueda comenzar a prestar los Servicios según el cronograma y horario acordado. La Empresa no prestará ningún Servicio en Localidades que a su discreción sean peligrosas y/o dañinas a la salud. El Comprador será el único responsable de establecer y mantener durante toda la prestación de los Servicios toda medida de seguridad y precaución legalmente requerida. Si así lo acuerdan las Partes, el Comprador facilitará sin cargo adicional todas las grúas y equipos de izaje y de transporte, herramientas, maquinarias, materiales, y suministros (incluyendo combustibles, aceites, grasas, gas, agua, electricidad, vapor, aire comprimido, calefacción, iluminación, elementos de medición, ensayo de propiedad) necesarios para la prestación de los Servicios. La Empresa especificará por escrito sus requerimientos. El Comprador, sin cargo adicional, proveerá capacidad de almacenamiento seguro a la Empresa para cualquier Equipo o material que necesite proteger del ambiente o de robo. El Comprador también proveerá rutas de acceso adecuadas para el transporte de los materiales y Equipos a la Localidad. Cualquier prueba del Equipo acordada previa a la entrega, se realizará únicamente en la fábrica o instalación señalada por la Empresa, de acuerdo a las especificaciones técnicas acordadas, en acuerdo con el horario, cronograma de producción y políticas de la fábrica, y con previo aviso a la Empresa. En el evento del Comprador haber exigido una prueba y no asistir, el Comprador aceptará el protocolo de la prueba de fábrica como exacto y final. Si por causas no imputables a la Empresa, el servicio de arranque solicitado no se realiza o no se puede realizar dentro del plazo contractualmente para tal fin pactado, la Empresa dejará de ser responsable de realizar dicho Servicio. En el caso de que posteriormente el Comprador esté interesado en realizar dicho arranque o cualquier otro Servicio no prestado por la Empresa por causas imputables al Comprador, la Empresa proporcionará una nueva Cotización para dicho Servicio solo si se reprograma a más tardar dentro de los doce (12) meses posteriores a la entrega del/de los Equipo(s) o a la solicitud de los Servicios. En cualquier caso, el Comprador será totalmente</p>	<p>Contract, which will terminate this Contract immediately. Buyer shall be liable to indemnify the Company, its affiliates and subsidiaries, as well as their respective officers, directors, employees, and/or agents or representatives, for any damages incurred by any of these, without exception to the class of damages, on account of any violation of the requirements of this Section, including the costs of any investigation that may be necessary.</p> <p><b>16.Services:</b> Buyer will perform all prior acts convenient and necessary, as directed by Company, to enable Company to provide the Services to Buyer. Buyer will be responsible for providing access to the location where the Services are to be performed ("Location") and the conditions necessary for Company to perform the Services in accordance herewith and any related documents. If Buyer is responsible for the transportation of the Equipment to the Location, Buyer will be responsible for its arrival at the time specified by Company for the proper performance of the Services. The Buyer will ensure that the Company is able to commence performance of the Services according to the agreed schedule and timetable. The Company will not provide any Services at Locations which in its discretion are dangerous and/or injurious to health. Buyer will be solely responsible for establishing and maintaining throughout the performance of the Services all legally required safety and precautionary measures. If so agreed by the Parties, Buyer will provide at no additional charge all cranes and hoisting and transport equipment, tools, machinery, materials, and supplies (including fuels, oils, greases, gas, water, electricity, steam, compressed air, heating, lighting, metering items, property testing) necessary for the performance of the Services. Company shall specify in writing its requirements. The Buyer will, at no additional charge, provide secure storage capacity to the Company for any Equipment or material it needs to protect from the environment or theft. The Buyer will also provide adequate access routes for the transportation of the materials and Equipment to the Location. Any agreed pre-delivery testing of Equipment that will be performed only at the Company's designated factory or facility, according to agreed technical specifications, in accordance with the factory's schedule, production schedule and policies, and with prior notice to the Company. In the event Buyer has demanded a test and fails to attend, Buyer will accept the factory test protocol as accurate and final. If, for causes not attributable to the Company, the requested start-up service is not performed or cannot be performed within the contractually agreed time for such purpose, the Company will cease to be responsible for performing such Service. In the event that Buyer is subsequently interested in performing such start-up or any other Service not performed by Company for causes attributable to Buyer, Company will provide a new price quotation for such Service only if rescheduled no later than twelve (12) months after delivery of the Equipment(s) or request for the Services. In any event, Buyer will be fully responsible for any costs associated with necessary repairs to the Equipment(s) and/or maintenance needs discovered during the performance of the Services. Warranty periods will not be extended due to delays in start-up for any reason, and</p>
---	---

<p>responsable de los gastos asociados con las reparaciones necesarias del / de los Equipo(s) y/o las necesidades de mantenimiento descubiertas durante la prestación de los Servicios. Los períodos de garantía no se extenderán debido a retrasos en la puesta en marcha por cualquier motivo, y no se emitirán reembolsos por los pagos de Servicios no se realicen por motivos que no sean imputables a la Empresa. Para Instalaciones y proyectos llave en mano, la recepción de los Servicios ("Recepción") ocurrirá en el momento del arranque satisfactorio a menos que se acuerde lo contrario. De otra forma, la Recepción ocurrirá en la fecha de la notificación de haberse acordada ésta. El Comprador no tendrá derecho a utilizar ninguna parte de los beneficios resultantes de los Servicios previo a la recepción, o, la Empresa considerará los Servicios recibidos, en cuyo caso quedará relevada de su obligación de reparar cualquier deficiencia. Los Servicios se considerarán finalizados cuando se complete la Recepción. A menos que en la Cotización se acuerde algo distinto o existan circunstancias de Fuerza Mayor o modificaciones, a los fines de la fecha de entrega final, el termino de prestación de los Servicios comenzará a partir de la fecha de recibo del primer pago que corresponda, conforme a los términos pactados.</p> <p><b>17. Documentación entregada por la Empresa.</b> En atención a las disposiciones aplicables a la prestación de los Servicios, los mismos, según su objeto, podrán ser considerados como especializados y, consecuentemente, el personal de la Empresa se encontrará puesto a disposición del Comprador, caso en que las partes deberán celebrar el contrato respectivo, mismo que deberá contener los elementos necesarios a efecto de dar cumplimiento a las disposiciones legales relativas y aplicables. Adicionalmente, las Partes están de acuerdo en que, como un requisito comercial y sin que exista la obligación legal de hacerlo, el Comprador podrá solicitar a la Empresa el envío de cierta documentación respecto de los trabajadores que ejecuten Servicios (sean estos especializados o no). Para el caso que la Empresa comparta dicha información, sin la obligación legal de hacerlo, el Comprador se obliga a que, ante cualquier inspección llevada a cabo por autoridades competentes, reconocerá que la solicitud de dicha información se realizó como un requisito comercial, por lo que los Servicios en ningún momento se consideraron especializados ni el personal de la Empresa puesto a disposición del Comprador.</p> <p><b>18. Caso Fortuito o Fuerza Mayor.</b> El Comprador y la Empresa convienen que no existirá responsabilidad alguna para la Empresa por demoras y/o incumplimientos en la ejecución y/o entrega del Equipo y/o Servicios, cuando tales demoras y/o incumplimientos sean atribuibles a circunstancias fuera del control de la Empresa, caso fortuito o fuerza mayor, actos gubernamentales, accidentes, disturbios laborales, demoras en el transporte, o escasez o incapacidad para obtener mano de obra, materiales o instalaciones para fabricación, pandemias, brotes infecciosos, y situaciones similares, sean</p>	<p>no refunds will be issued for Services payments not made for reasons not attributable to the Company. For Installations and turnkey projects, receipt of the Services ("Receipt") will occur upon satisfactory start-up unless otherwise agreed. Otherwise, Receipt will occur on the date of notification that Receipt has been agreed. Buyer will not be entitled to use any part of the proceeds resulting from the Services prior to Receipt, or, Company will consider the Services received, in which case it will be relieved of its obligation to repair any deficiencies. The Services will be considered completed upon termination of Receipt. Unless otherwise agreed in the price quotation or there are Force Majeure circumstances or modifications, for the purposes of the final delivery date, the term of performance of the Services will start from the date of receipt of the first payment due in accordance with the agreed terms.</p> <p><b>17.Documentation delivered by the Company:</b> In attention to the provisions applicable to the rendering Services, the same, according to its object, may be considered as specialized and, consequently, the personnel of the Company will be placed at the disposal of the Buyer, case in which the parties will execute the respective contract, which will contain the necessary elements in order to comply with the relative and applicable legal provisions. In addition, the Parties agree that, as a business requirement and without any legal obligation to do so, the Buyer may request the Company to send certain documentation regarding the workers performing Services (whether specialized or not). In the event that the Company shares such information, without a legal obligation to do so, the Buyer agrees that, upon any inspection by competent authorities, it will acknowledge that the request for such information was made as a business requirement and that the Services were not at any time considered specialized and the Company's personnel were not made available to the Buyer.</p> <p><b>18. Force Majeure.</b> Buyer and Company agree that there will be no liability to Company for delays and/or failures to perform and/or deliver the Equipment and/or Services when such delays and/or failures are attributable to circumstances beyond Company's control, acts of fortuitous event, force majeure, acts of government, accidents, labor disturbances, transportation delays, or shortages or inability to obtain labor, materials or manufacturing facilities, pandemics, infectious outbreaks, and similar situations, whether foreseeable or unforeseeable (collectively "Force Majeure"), and in which</p>
--	--

previsibles o imprevisibles (conjuntamente "Fuerza Mayor"), y en cuyo caso, dependiendo de la magnitud de la Fuerza Mayor, los efectos de la presente se suspenderán parcial o totalmente, según lo acuerden las partes por escrito.

**19. Protección de Datos Personales** El Comprador y la Empresa deberán cumplir con todas las leyes y regulaciones locales e internacionales relacionadas con la protección de datos personales aplicables a cada uno de ellos y con el cumplimiento de sus obligaciones. Al firmar este documento, el Comprador: a) autoriza expresa e inequívocamente a la Empresa, sus empresas afiliadas y subsidiarias ("Daikin Applied") a que procese y trate los datos personales suministrados por el Comprador, y b) acepta la Política de Privacidad y Protección de Datos Personales de la Empresa según aparece publicada en su página web. Para revocar la presente autorización, es menester enviar un correo electrónico alsrael.susarrey@daikin.com.mx

**20. Ejemplares y firmas.** Este documento podrá ser firmado por la Empresa y el Comprador, en dos o más copias, cada una de las cuales se considerará original y en su conjunto constituirá un único y mismo. Las copias firmadas, escaneadas y transmitidas electrónicamente y/o las firmas electrónicas se considerarán firmas originales para los fines de este Contrato y todos los asuntos relacionados con el mismo. Dichas firmas en fax, escaneadas y/o electrónicas tendrán el mismo efecto legal que las firmas originales.

**21. Notificaciones.** Todos los avisos y demás comunicados que, derivados del presente deban entregarse las Partes, deberán ser realizados por escrito, y serán considerados como entregados (a) si se entregan por medio de mensajería, en la fecha de la entrega, o (b) si se realiza por un tercero acompañado por fedatario público o mediante una notificación realizada directamente por un fedatario público, en la fecha de la entrega, en los domicilios señalados en la Cotización.

**Nota:** Cuando algún Término establecido en este documento se considere prohibido o inválido de conformidad con la ley aplicable, tal disposición será ineficaz únicamente en la medida de tal prohibición o invalidez, sin que se invalide el resto de los Términos aquí dispuestos.

event, depending on the extent of the Force Majeure, the effects hereunder will be suspended in whole or in part, as the parties may agree in writing.

**19. Protection of Personal Data:** The Buyer and the Company will comply with all local and international laws and regulations relating to the protection of personal data applicable to each of them and the performance of their obligations. By signing this document, the Buyer: a) expressly and unequivocally authorizes the Company, its affiliates and subsidiaries ("Daikin Applied") to process and process the personal data provided by the Buyer, and b) agrees to the Company's Privacy and Personal Data Protection Policy as published on its website. To revoke this authorization, please send an email to lsrael.susarrey@daikin.com.mx

**20. Copies and Signatures.** This document may be signed by Company and Buyer, in two or more copies, each of which will be considered an original and together will constitute one and the same. Signed, scanned and electronically transmitted copies and/or electronic signatures will be considered original signatures for purposes of this Agreement and all matters relating thereto. Such facsimile, scanned and/or electronic signatures shall have the same legal effect as original signatures.

**21. Notifications.** All notifications and other communications required to be given by the Parties hereunder will be in writing, and will be considered to be given (a) if delivered by courier on the date of delivery, or (b) if given by a third party accompanied by a notary public or by notice given directly by a notary public, on the date of delivery, at the addresses set forth in the price quotation.

**Note:** Where any Term set forth herein is held to be prohibited or invalid under applicable law, such provision will be ineffective only to the extent of such prohibition or invalidity, without invalidating the remain